

32003R0150

L 25/1

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

30.1.2003

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 150/2003

ze dne 21. ledna 2003

## o pozastavení dovozního cla pro některé zbraně a vojenskou výzbroj

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 26 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společenství je založeno na celní unii, která vyžaduje, aby všechny členské státy, pokud zvláštní právní předpisy Společenství nestanoví jinak, uplatňovaly v případě dovozu výrobků ze třetích zemí jednotně společný celní sazebník.
- (2) V zájmu celého Společenství je, aby členské státy byly schopny obstarávat pro své ozbrojené síly technologicky nejvyspělejší a nejvhodnější zbraně a vojenskou výzbroj. Vzhledem k rychlému technologickému pokroku, který toto průmyslové odvětví po celém světě zaznamenává, je běžnou praxí orgánů členských států, jež zodpovídají za národní obranu, opatřovat zbraně a vojenskou výzbroj od výrobců nebo jiných dodavatelů se sídlem ve třetích zemích. S ohledem na bezpečnostní zájmy členských zemí je bezcelní dovoz některých těchto zbraní a výzbroje slučitelný se zájmy Společenství.
- (3) S cílem zajistit jednotné uplatňování tohoto pozastavení cla je vhodné sestavit společný seznam zbraní a vojenské výzbroje, na které se dané pozastavení vztahuje. Z důvodu zvláštní povahy těchto výrobků je vhodné, aby bezcelně mohly být rovněž dováženy součásti a montážní bloky určené k montáži do výrobků nebo k připevnění k výrobkům na uvedenému na seznamu anebo k opravě, renovaci či údržbě těchto výrobků, jakož i zboží pro účely odborného výcviku nebo zkoušení výrobků uvedených v seznamu. Dovoz vojenské výzbroje, na kterou se toto nařízení nevztahuje, podléhá příslušným clům podle společného celního sazebníku.

- (4) S ohledem na odlišné organizační struktury příslušných orgánů členských států je nezbytné definovat, výhradně pro celní účely, zvláštní použití těchto dovezených materiálů podle nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství <sup>(2)</sup>, a jeho prováděcích předpisů (dále jen „celní kodex“). Za účelem omezení administrativního zatížení příslušných orgánů je vhodné stanovit lhůtu pro provádění celního dohledu nad zvláštním použitím.

- (5) Za účelem zohlednění ochrany vojenského tajemství členských států je nezbytné stanovit zvláštní správní postupy pro poskytování možnosti pozastavit clo. Vhodnou zárukou dodržování těchto podmínek by bylo prohlášení příslušného orgánu členského státu, jehož ozbrojeným silám jsou dotyčné zbraně nebo vojenská výzbroj určeny, které by mohlo být použito též jako celní prohlášení požadované celním kodexem. Toto prohlášení by mělo mít formu osvědčení. Je vhodné upřesnit formu těchto osvědčení a umožnit též vystavování těchto prohlášení pomocí prostřednictvím počítačového zpracování dat.

- (6) Je nezbytné stanovit pravidla, podle kterých mají členské státy poskytovat informace o množství, hodnotě a počtu vydaných osvědčení a o způsobech provádění tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Toto nařízení stanoví podmínky pro autonomní pozastavení dovozního cla pro některé zbraně a vojenskou výzbroj, které byly ze třetích zemí dovezeny zodpovědnými orgány vojenské obrany členských států nebo jejich jménem.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 265, 12.10.1988, s. 9.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

### Článek 2

1. Clo společného celního sazebníku, které se vztahuje na dovoz zboží uvedeného v příloze I se zcela pozastavuje, je-li uvedené zboží používáno ozbrojenými silami členského státu nebo jejich jménem, jednotlivě nebo ve spolupráci s jinými státy, za účelem ochrany územní celistvosti členského státu nebo k účasti na mezinárodních operacích k udržování míru a veřejného pořádku nebo v podpůrných operacích či pro jiné vojenské účely, např. k ochraně příslušníků členských států Evropské unie před sociálními nebo vojenskými nepokoji.

2. Clo se rovněž zcela pozastavuje v případě:

- a) součástí či montážních bloků dovezených za účelem montáže do zboží nebo připojení ke zboží uvedenému v seznamech obsažených v přílohách I a II nebo součástí či montážním blokům, jakož i za účelem oprav, renovace nebo údržby tohoto zboží;
- b) zboží dovezeného pro účely odborného výcviku nebo ke zkoušení zboží uvedeného v seznamech obsažených v příloze I a II.

3. Na dovezené zboží definované v příloze I a v odstavci 2 tohoto článku se vztahují podmínky zvláštního použití stanovené v článcích 21 a 82 nařízení (EHS) č. 2913/92 a v jeho prováděcích předpisech. Celní dohled nad zvláštním použitím skončí po třech letech ode dne propuštění zboží do volného oběhu.

4. Použití zboží uvedeného v příloze I pro účely odborného výcviku nebo jeho dočasné použití na celním území Společenství ozbrojenými silami nebo jinými silami pro civilní účely v případě zásahu vyšší moci nebo přírodních katastrof nepředstavuje porušení podmínek zvláštního použití podle odstavce 1.

### Článek 3

1. K návrhu na propuštění do volného oběhu v případě zboží, pro něž se požaduje pozastavení cla podle článku 2, musí být přiloženo osvědčení vydané příslušným orgánem členského státu, jehož ozbrojeným silám je dotyčné zboží určeno. Toto osvědčení, jehož vzor je uveden v příloze III, se předkládá celním orgánům dovážejícího členského státu spolu s dotyčným zbožím. Tímto osvědčením lze nahradit celní prohlášení vyžadované podle článků 59 až 76 nařízení (EHS) č. 2913/92.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, lze z důvodů vojenského tajemství uvedené osvědčení a dovezené zboží předložit jiným orgánům, které určí pro tento účel dovážející členský stát. V takovém případě musí příslušný orgán, který osvědčení vydal, zaslat před 31. lednem a 31. červencem každého roku celním orgánům svého členského státu souhrnnou zprávu o těchto dovezech. Zpráva se vypracovává za dobu šesti měsíců, které bezprostředně

předcházejí měsíci, ve kterém zpráva má být podána. Obsahuje číslo a datum vydání těchto osvědčení, datum dovozu, celkovou hodnotu a hrubou hmotnost výrobků dovezených podle těchto osvědčení.

3. Pro účely vydání a předložení osvědčení celním orgánům nebo jiným orgánům pověřeným celním odbavením zboží lze použít počítačové zpracování dat v souladu s čl. 292 odst. 3 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 <sup>(1)</sup>.

4. Tento článek se použije přiměřeně též na dovezené zboží uvedené v příloze II.

### Článek 4

Kromě případů uvedených v čl. 2 odst. 4 musí každé použití zboží vyjmenovaného v příloze I a uvedeného v čl. 2 odst. 2, jiné než použití uvedené v čl. 2 odst. 1, v době celního dohledu příslušný orgán, který osvědčení vydává nebo který dotyčné zboží používá, oznámit celním orgánům svého členského státu podle článku 21 a 87 nařízení (EHS) č. 2913/92.

### Článek 5

1. Každý členský stát sdělí Komisi názvy orgánů, které jsou příslušné pro vydání osvědčení uvedeného v čl. 3 odst. 1, a předá jí vzor razítka, jež tyto orgány používají. Každý členský stát sdělí Komisi rovněž název orgánu, který může propustit dovezené zboží v případech uvedených v čl. 3 odst. 2. Komise zašle tyto informace celním orgánům ostatních členských států.

2. Je-li zboží propuštěno do volného oběhu v jiném členském státě, než ve kterém bylo vydáno osvědčení, zašlou celní orgány dovážejícího členského státu kopii osvědčení celní správě členského státu, jehož příslušný orgán dotyčné osvědčení vydal.

Jestliže bylo zboží propuštěno jinými orgány v souladu s čl. 3 odst. 2 v jiném členském státě, než ve kterém bylo vydáno osvědčení, zašlou tyto orgány kopii osvědčení přímo orgánu, který dotyčné osvědčení vydal.

3. Orgán každého členského státu, který je oprávněn vydat osvědčení uvedené v čl. 3 odst. 1, uchovává kopie vydaných osvědčení a dokumentaci nezbytnou k prokázání, že pozastavení cla bylo uplatněno správně, po dobu tří let ode dne skončení celního dohledu nad dotyčným zbožím.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 993/2001 (Úř. věst. L 141, 28.5.2001, s. 1).

*Článek 6*

Pokud členský stát požádá Komisi o předložení návrhu na změnu seznamů uvedených v přílohách I a II, informuje Komise o této skutečnosti ostatní členské státy.

*Článek 7*

1. Každý členský stát informuje Komisi o administrativním provádění tohoto nařízení do šesti měsíců ode dne jeho vstupu v platnost.

2. Členské státy rovněž předkládají Komisi nejpozději do tří měsíců od skončení každého kalendářního roku informace o celkovém počtu vydaných osvědčení, jakož i o celkové hodnotě a hrubé hmotnosti zboží dovezeného podle tohoto nařízení.

*Článek 8*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. ledna 2003.

*Za Radu*

*předseda*

N. CHRISTODOULAKIS

---

## PŘÍLOHA I

**SEZNAM ZBRANÍ A VOJENSKÉ VÝZBROJE, NA KTERÉ SE VZTAHUJE POZASTAVENÍ DOVOZNÍHO CLA <sup>(1)</sup>**

2804	8527
2825	8528
3601	8531
3602	8535
3603	8536
3604	8539
3606	8543
3701	8544
3702	8701
3703	8703
3705	8704
3707	8705
3824	8709
3926	8710
4202	8711
4911	8716
5608	8801
6116	8802
6210	8804
6211	8805
6217	8901
6305	8903
6307	8906
6506	8907
7308	9004
7311	9005
7314	9006
7326	9008
7610	9013
8413	9014
8414	9015
8415	9020
8418	9022
8419	9025
8421	9027
8424	9030
8427	9031
8472	9302
8479	9303
8502	9304
8516	9306
8518	9307
8521	9404
8525	9406
8526	

<sup>(1)</sup> Kódy KN použitelné dnem 1. ledna 2003, přijaté nařízením Komise (ES) č. 1832/2002 ze dne 1. srpna 2002, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a společném celním sazebníku (Úř. věst. L 290, 28.10.2002, s. 1).

## PŘÍLOHA II

**SEZNAM ZBRANÍ A VOJENSKÉ VÝZBROJE, KTERÉ PODLÉHAJÍ „NULOVÉMU“ SMLUVNÍMU CLU  
A U KTERÝCH LZE POUŽÍT CELNÍ REŽIM PODLE ČLÁNKU 3 <sup>(1)</sup>**

4901  
8426  
8428  
8429  
8430  
8470  
8471  
8517  
8524  
9018  
9019  
9021  
9026  
9301

---

<sup>(1)</sup> Kódy KN použitelné dnem 1. ledna 2003, přijaté nařízením Komise (ES) č. 1832/2002 ze dne 1. srpna 2002, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a společném celním sazebníku (Úř. věst. L 290, 28.10.2002, s. 1).

## PŘÍLOHA III

## OSVĚDČENÍ VYDANÉ PŘÍSLUŠNÝM ORGÁNEM

## EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

1. Číslo a datum veřejné zakázky	<b>OSVĚDČENÍ O VOJENSKÉ VÝZBROJI</b> č. <span style="float: right;">ORIGINAL</span>			
2.1. Dovozece (úplný název a adresa včetně členského státu)	3. VYDÁVAJÍCÍ ORGÁN (předtištěno)			
2.1. Příjemce (úplný název a adresa včetně členského státu)				
<b>POZNÁMKY</b> A. Originál a kopii tohoto osvědčení je třeba předložit při propuštění zboží do volného oběhu. B. Příslušný celní úřad či jiný oprávněný úřad musí uchovat kopii tohoto osvědčení, potvrdit originál a vrátit jej orgánu, který osvědčení vydal.				
5. Značky a čísla — Počet a druh nákladových kusů — Číslo zboží veřejné zakázky	6. Kód KN (4-místný)			
	7. Hrubá hmotnost (kg)			
5. Značky a čísla — Počet a druh nákladových kusů — Číslo zboží veřejné zakázky	6. Kód KN (4-místný)			
	7. Hrubá hmotnost (kg)			
5. Značky a čísla — Počet a druh nákladových kusů — Číslo zboží veřejné zakázky	6. Kód KN (4-místný)			
	7. Hrubá hmotnost (kg)			
5. Značky a čísla — Počet a druh nákladových kusů — Číslo zboží veřejné zakázky	6. Kód KN (4-místný)			
	7. Hrubá hmotnost (kg)			
8. Celková hodnota (EUR):				
9. POTVRZENÍ CELNÍHO NEBO JINÉHO ORGÁNU Číslo a datum propuštění zboží do volného oběhu:  Název celního úřadu:  Místo a datum:  Podpis celního úředníka:  <span style="float: right;">Razítko</span>	10. Poslední den platnosti	Den	Měsíc	Rok
	11. Tento doklad slouží jako potvrzení se, že výše uvedené zboží je určeno pro ozbrojené síly  <span style="float: right;">(Členský stát)</span>  Místo a datum:  Podpis pověřené osoby:  <span style="float: right;">Razítko</span>			